



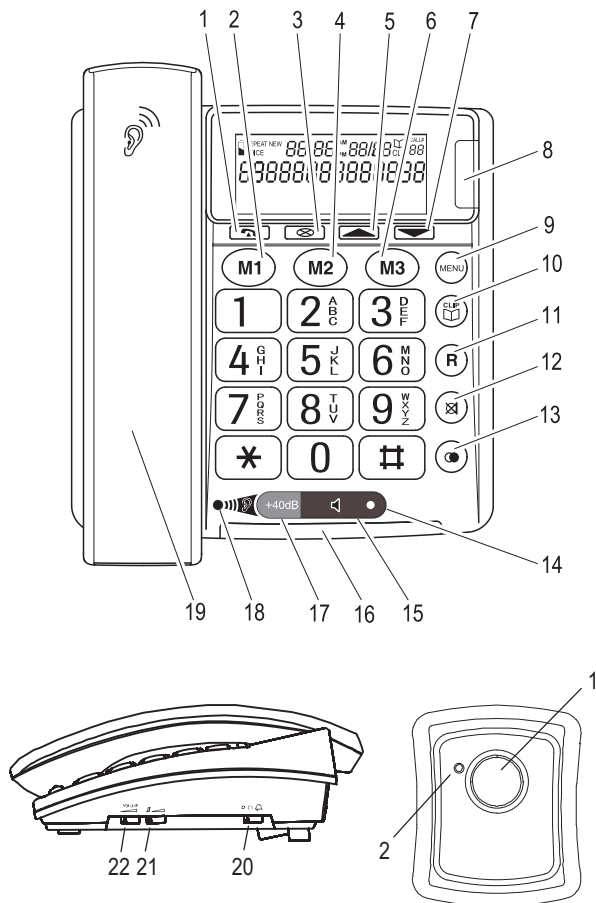
PowerTel 50 Alarm plus

Mode
d'emploi



Aperçu

Cette page dépliante vous offre un aperçu de votre téléphone



Téléphone

- 1 Touche d'appel
- 2 Touche de sélection directe M1 (numéro appel d'urgence 1)
- 3 Effacer
- 4 Touche de sélection directe M2 (numéro appel d'urgence 2)
- 5 Faire défiler vers le haut
- 6 Touche de sélection directe M3 (numéro appel d'urgence 3)
- 7 Faire défiler vers le bas
- 8 LED transmetteur d'appel de secours/Affichage des nouveaux appels (page 26)
- 9 Touche de menu
- 10 Liste d'appels (CLIP) / Répertoire
- 11 Touche R
- 12 Désactivation du microphone (secret)
- 13 Rappel du dernier numéro composé
- 14 LED mode « mains libres »
- 15 Touche mains libres

- 16 Affichage LED « Le téléphone sonne »
- 17 Augmenter le volume sonore du combiné
- 18 LED mode « volume sonore augmenté »
- 19 Réglage du volume sonore (caché sous le combiné)
- 20 Réglage du volume de la sonnerie
- 21 Réglage du son
- 22 Réglage du volume sonore en mode mains libres

Transmetteur d'appel d'urgence

- 1 Lancer l'appel d'urgence automatique
- 2 LED de capacité de chargement des piles

Mise en service du téléphone	6
Vérification du contenu du coffret	6
Raccordement du téléphone.....	7
Montage mural	9
Affichage sur l'écran.....	10
Régler la date/l'heure	12
Régler la langue.....	12
 Téléphoner	 14
Composer et choisir un numéro manuellement.....	14
Terminer l'appel	14
Recevoir un appel.....	15
Activer/Désactiver l'écoute amplifiée	15
Activer l'amplification du volume sonore du combiné.....	16
Régler le volume sonore du combiné	16
Volume de la sonnerie.....	16
Régler le son du combiné	16
Régler le mode mains libres.....	17

Désactiver le microphone	17
Composer un numéro à l'aide de la répétition de la numérotation	17
Composer un numéro à partir de la liste d'appels.....	17
Composer un numéro à partir du répertoire	18
Composer un numéro direct	19
Enchaînement et transmission de numéros	20
Régler le téléphone	22
Répertoire	22
Transmetteur d'appel d'urgence	29
Réglages	36
Fonctions spéciales	38
Annexe	40
Consignes de sécurité	40
Utilisation conforme aux prescriptions	40
Lieu d'installation	40
Bloc secteur.....	41
Compatibilité avec des appareils auditifs.....	41



Élimination	42
Recherche et correction d'erreurs	43
Remarques d'entretien	44
Garantie	44
Déclaration de conformité	45
Index.....	48
Notices	50

Mise en service du téléphone

Mise en service du téléphone

Important : veuillez lire les consignes de sécurité de la page 40 avant la mise en service du téléphone.

Attention : Ce téléphone peut restituer des volumes sonores très élevés lorsque l'amplificateur est activé et que le volume est réglé au maximum. Veuillez faire attention lors du passage d'un utilisateur entendant normalement à un utilisateur malentendant.

Vérification du contenu du coffret

Font partie des objets fournis:

- 1 Téléphone (appareil de base)
- 1 Bloc secteur
- 1 Combiné
- 1 Câble spiralé pour combiné
- 1 Donneur d'alarme, à porter soit autour du cou soit au bras (protégé contre les éclaboussures)
- 1 Câble de raccordement téléphonique
- 4 Piles AA 1,5 V
- 1 Pile de type 23 A, 12 V déjà installée dans le transmetteur d'appel d'urgence
- 1 Support pour montage mural
- 1 Mode d'emploi

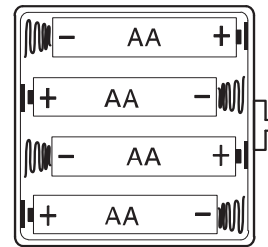
Important:

- **Utilisez uniquement le chargeur livré avec le téléphone.**
- **Utilisez uniquement le câble de connexion fourni avec le téléphone, l'appareil pourrait éventuellement ne pas fonctionner avec un autre câble de connexion.**

Raccordement du téléphone

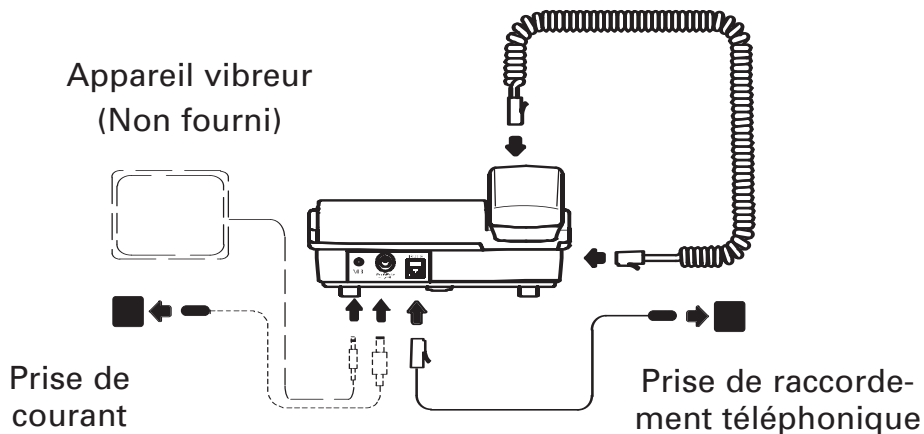
Une **alimentation électrique est nécessaire** afin de pouvoir utiliser **toutes les fonctions** du téléphone telles que « **mains-libres** » et **amplification du volume du combiné**. Celle-ci peut être réalisée à l'aide du bloc d'alimentation livré et par des piles.

1. Insérez les piles dans le compartiment à piles ouvert. Utilisez uniquement des piles du type AA 1,5 V. Respectez la polarité des piles! Refermez le compartiment à piles.



Veuillez toujours observer que votre téléphone ne soit pas relié au raccordement téléphonique et/ou au réseau lorsque vous introduisez ou changez les piles.

2. Raccordez le téléphone comme représenté sur l'illustration. Utilisez uniquement le câble de raccordement fourni, car l'appareil pourrait ne pas fonctionner avec un autre câble.

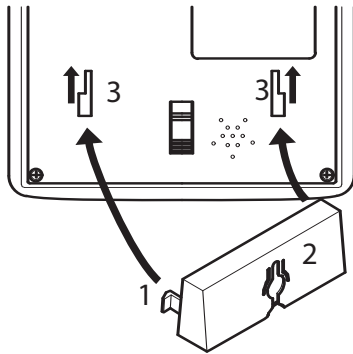


Afin d'utiliser un appareil vibreur adapté, insérez la fiche d'alimentation de l'appareil vibreur dans la prise du téléphone. Aucune autre installation n'est nécessaire. L'appareil vibreur n'est pas fourni.

Montage mural

Votre téléphone est conçu pour le montage mural. Vous avez besoin de deux vis pour fixer le téléphone.

Introduisez les tenons de guidage (1) de la fixation pour montage mural (2) dans les encoches (3) situées à l'arrière de votre téléphone. Poussez la fixation pour montage mural (2) de 10 mm vers le haut jusqu'à ce que vous entendiez son enclenchement.

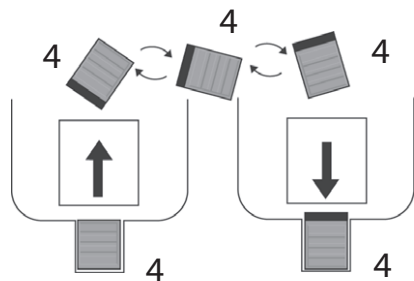


Avertissement: il ne doit pas y avoir de conduites (câbles, tuyaux etc.) dans la zone de perforation des trous.

Perforez deux trous à une même distance l'un de l'autre que celle qui sépare les suspensions prévues et laissez sortir les vis du mur de 5 mm. Fixez maintenant le téléphone en posant les encoches sur les vis et poussez légèrement

vers le bas.

Tournez la suspension de l'écouteur (4) de 180° dans le logement de l'écouteur afin de pouvoir accrocher ce dernier.



Affichage sur l'écran



Changez les piles.

14:45

Affichage de l'heure.

11/06

Affichage de la date.



Vous vous trouvez dans le répertoire.

CLIP

Vous vous trouvez dans la liste d'appels.

NEW

Nouvelle entrée dans la liste d'appels.

REPEAT

Appel multiple de cette ligne téléphonique.

CALLS
01

Affichage de la position du numéro dans la liste d'appels.

TOTAL: XX

Vous avez XX entrées dans votre liste d'appels.

NEW: XX

Vous avez XX nouvelles entrées dans votre liste d'appels.

VOICE


















Clignotant : Vous vous trouvez en mode enregistrement (page 24, 30).

Constant : Un nom a été mémorisé pour cet enregistrement du répertoire.

+

Un numéro appel d'urgence (M1, M2 ou M3) est composé (page 32).

Régler la date/l'heure

- Appuyez sur .
- Sélectionnez à l'aide de  /  HEURE/DATE et appuyez sur .
- Entrez l'heure à l'aide de  /  et appuyez sur .
- Entrez les minutes à l'aide de  /  et appuyez sur .
- Entrez le mois à l'aide de  /  et appuyez sur .
- Entrez le jour à l'aide de  /  et appuyez sur .
- Quittez le menu avec .

Régler la langue

- Appuyez sur .
- Sélectionnez à l'aide de  /  LANGUE et appuyez sur .
- Sélectionnez un langue à l'aide de  /  et appuyez sur .
- Quittez le menu avec .

Vous trouverez d'autres réglages dans le chapitre « Réglages », v. p 36

Téléphoner

Téléphoner

Composer et choisir un numéro manuellement

Pour effectuer un appel, vous pouvez:

- d'abord décrocher le combiné et ensuite composer le numéro.
- composer le numéro et ensuite décrocher le combiné.

ou

- composer un numéro et appuyer ensuite sur  ou sur  .

Le haut-parleur est activé et le numéro est composé (pour le fonctionnement du haut-parleur, bloc d'alimentation/piles nécessaires).


- La durée de la communication s'affiche pendant l'appel.

Terminer l'appel

Vous pouvez, pour terminer l'appel:

- raccrocher le combiné.

ou

- appuyer sur la touche  , si l'appel a eu lieu en utilisant le haut-parleur (la lumière rouge sous la touche s'allume).

Recevoir un appel

Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche .

Activer/Désactiver l'écoute amplifiée

Pendant une communication téléphonique réalisée à l'aide du combiné, vous pouvez activer le haut-parleur (bloc d'alimentation/piles nécessaire).



Pour cela, appuyez sur la touche  et raccrochez le combiné.

Pour reprendre la communication avec le combiné, il suffit de décrocher le combiné.

Veillez noter :

- Lorsque le haut-parleur fonctionne, votre voix est transmise du microphone vers l'appareil de base. Parlez en observant une distance de 50 cm par rapport à l'appareil de base.
- Les bruits dans votre environnement peuvent éventuellement être repris et peuvent nuire à la qualité de la conversation avec votre interlocuteur.

Activer l'amplification du volume sonore du combiné

Le volume sonore du combiné peut être amplifié +40 dB (bloc d'alimentation/piles nécessaire). Pour cela, appuyez sur la touche . L'affichage « un »  est allumé.

Avertissement : ce volume sonore peut causer des dommages chez des personnes entendant normalement!

Régler le volume sonore du combiné

Vous pouvez adapter le volume sonore du combiné en tournant un bouton(19), (voir page dépliant).

Volume de la sonnerie

Vous pouvez régler le volume de la sonnerie à l'aide d'un régulateur à coulisse (20) (voir dépliant ci-dessus).

Régler le son du combiné

Vous pouvez régler le son du combiné à l'aide d'un régulateur à coulisse (21), lorsque l'amplification est activée à +40 dB (voir page dépliant).

Régler le mode mains libres

Vous pouvez régler le mode mains libres à l'aide d'un régulateur à coulisse (22) (voir page dépliant).

Désactiver le microphone



Pendant une communication, vous pouvez activer et désactiver le microphone du combiné.

Maintenir  : désactiver le microphone

Relâcher  : le microphone est réactivé

Composer un numéro à l'aide de la répétition de la numérotation





Le téléphone enregistre les numéros récemment composés.

- Décrochez le combiné d'abord ou appuyez sur la touche  et ensuite sur la touche .




Composer un numéro à partir de la liste d'appels

Les appels que vous n'avez pas pris sont enregistrés dans la liste d'appels.

Vous trouverez de plus amples informations dans le chapitre « Liste d'appels » en page 26.



- Décrochez le combiné d'abord ou appuyez sur la touche , sélectionnez alors l'entrée souhaitée à l'aide des touches  et  et appuyez sur .




ou

- Sélectionnez d'abord l'entrée souhaitée à l'aide des touches  et  et décrochez alors le combiné ou appuyez sur . Le haut-parleur est activé. Si vous voulez poursuivre la conversation par le combiné, décrochez celui-ci. Le haut-parleur est alors désactivé.





Composer un numéro à partir du répertoire

Vous trouverez des informations sur le réglage et l'enregistrement des entrées du répertoire dans la rubrique « Répertoire », en page 22.

- Décrochez le combiné d'abord ou appuyez sur la touche .
- Appuyez sur la touche , sélectionnez l'entrée souhaitée avec la touche





 et  et appuyez sur .

ou





- Appuyez d'abord sur la touche , sélectionnez l'entrée souhaitée avec la touche  et  et décrochez alors le combiné ou appuyez sur la touche . Le haut-parleur est activé. Si vous voulez poursuivre la conversation par le combiné, décrochez celui-ci. Le haut-parleur est alors désactivé.

Composer un numéro direct

Vous pouvez utiliser les touches de sélection directe M1, M2 ou M3 comme sélection directe normale ou comme places de mémoire pour l'appel d'urgence automatique. Vous trouverez des renseignements sur les appels directs/appels d'urgence dans la rubrique « Enregistrer les numéros appel d'urgence/ les numéros à sélection directe » en page 31.

- Décrochez le combiné d'abord ou appuyez sur la touche .
- Appuyez sur les touches d'appel d'urgence ,  ou .





ou

- Appuyez d'abord sur les touches d'appel d'urgence  ,  ou  .
- Décrochez alors le combiné ou appuyez sur la touche  .

Note : Vous ne pouvez pas effacer les numéros enregistrés sur les touches d'appel direct ou les numéros d'urgence. Lorsque vous enregistrez de nouveaux numéros, les anciens enregistrements sont écrasés.

Enchaînement et transmission de numéros

La fonction d'enchaînement de numéros est employée dans le cas de services de télécommunication plus complexes comme par ex. la banque par téléphone, l'appel par appel ou l'emploi de la carte pastel. Vous pouvez transmettre plusieurs numéros enregistrés dans le répertoire pendant une communication. Vous pouvez combiner des transmissions de numéros de votre répertoire avec des saisies manuelles de numéros. Pendant une communication, vous pouvez numéroter en chaîne autant d'enregistrements de votre répertoire que vous désirez et les transférer.

- Appuyez sur la touche  pendant une communication existante, sélectionnez l'entrée souhaitée à l'aide des touches  et  et appuyez sur  .

Régler le téléphone

Régler le téléphone

Répertoire

Le répertoire peut enregistrer 30 numéros d'appel avec les noms correspondants.

- Saisissez toujours les numéros d'appel avec l'indicatif afin que le téléphone puisse aussi attribuer les communications locales à un enregistrement du répertoire.
- Si la capacité de mémoire est épuisée, l'écran affiche, lors de l'enregistrement suivant, le message **MEMOIRE PLEINE**.
Vous devez d'abord effacer une entrée afin de faire de la place.
- Les entrées du répertoire sont classées par ordre alphabétique. Pour afficher l'entrée désirée, appuyez sur la touche correspondant à la première lettre du nom.

Introduction de noms









Les touches numériques correspondent à des lettres. En appuyant plusieurs fois sur la touche appropriée, vous pouvez saisir des lettres, des chiffres et des caractères spéciaux.

Vous pouvez saisir des espaces à l'aide des touches  .

Vous pouvez effacer des signes  .








Pour taper deux fois la même lettre, appuyez d'abord une fois sur la lettre appropriée. Attendez que le curseur passe derrière la lettre (curseur clignotant). Puis tapez la lettre de nouveau.

Régler les entrées du répertoire

- Appuyez sur .
- Sélectionnez SAUVER NUMERO avec la touche  et  et appuyez sur .
- Saisissez le numéro et appuyez sur .
- Saisissez le nom et appuyez sur .
- Si vous voulez saisir immédiatement un nom parlé (est annoncé en cas d'affichage dans le répertoire ou en cas d'appel des numéros concernés), appuyez sur  et maintenez la touche appuyée.
- Prononcez le nom pour cette entrée, puis relâchez la touche .







A noter : vous pouvez également ajouter le nom parlé à une entrée du répertoire ultérieurement.


Modifier les entrées du répertoire

- Appuyez d'abord sur la touche , sélectionnez l'entrée souhaitée avec la touche  et .
- Appuyez sur  pendant env. 3 secondes et confirmez en sélectionnant **ADAPTER?** avec .
- Saisissez éventuellement le nouveau numéro et appuyez sur .
- Saisissez éventuellement le nouveau nom et appuyez sur .


Ajouter le nom parlé

Vous pouvez enregistrer un nom pour chaque entrée du répertoire. Quand un appel de ce numéro d'appel vous parvient ou quand vous sélectionnez l'entrée concernée dans le répertoire, votre enregistrement est lu et vous entendez qui vous appelle ou quelle entrée vous avez sélectionnée.








- Appuyez sur .
- Sélectionnez **ENREGISTRER NOM** avec la touche  et  et appuyez sur .
- Sélectionnez l'entrée souhaitée avec la touche  et .

- Appuyez sur  et maintenez la touche appuyée pendant que vous prononcez le nom.

Note : Si vous ne relâchez pas la touche, l'enregistrement se terminera automatiquement au bout de 3 secondes.




- Pour quitter le menu, appuyez sur .

Effacer le nom parlé







- Appuyez sur .
- Sélectionnez ENREGISTRER NOM avec la touche  et  et appuyez sur .
- Sélectionnez l'entrée souhaitée avec la touche  et .
- Appuyez sur  pendant la lecture.

Effacer une entrée du répertoire

- Appuyez d'abord sur la touche , sélectionnez l'entrée souhaitée avec la touche  et .

- Appuyez sur . L'écran affiche EFFACER?
- Appuyez sur  pendant env. 4 secondes. L'entrée est effacée.
- Pour interrompre la suppression, appuyez sur .


Effacer toutes les entrées du répertoire

- Appuyez d'abord sur la touche , sélectionnez l'entrée souhaitée avec la touche  et .
- Appuyez sur  pendant env. 4 secondes.
L'écran affiche EFFACER TOUT?
- Appuyez de nouveau sur  pendant env. 4 secondes.
- Pour interrompre la suppression, appuyez sur .

Liste d'appels

Conseil : pour utiliser cette fonction, la transmission du numéro d'appel vers votre ligne doit être activée. Contactez votre opérateur réseau pour plus d'informations.





Si l'affichage du numéro d'appel (CLIP) est disponible sur votre ligne téléphonique, le numéro de votre correspondant ou son nom, si le numéro correspond à une entrée du répertoire, s'affichent lorsque le téléphone sonne. Si votre correspondant a bloqué la transmission de son numéro, ou si pour toute autre raison le numéro n'est pas accessible, un message correspondant sera affiché. Le numéro d'appel ne peut pas être affiché et donc être enregistré dans la liste d'appels.

Vous distinguez sur l'écran de veille les appels qui sont sur la liste d'appels et les NOUVEAUX appels (pas encore vus). La liste d'appels peut enregistrer 64 numéros en tout. La LED clignotante indique que de nouveaux appels ont été enregistrés dans la liste d'appels. **Cette LED clignote tant que des entrées pas encore consultées existent. Pour arrêter le clignotement, appuyez sur la touche  de manière répétée.**

Afficher un numéro de la liste d'appels

- Sélectionnez une entrée à l'aide des touches  et .





Enregistrer un numéro dans le répertoire à partir de la liste d'appels

- Sélectionnez une entrée à l'aide des touches  et .
- Appuyez sur  pendant env. 3 secondes et confirmez **COPIER A MEMOIRE** avec .





- Le numéro d'appel a été déposé sans nom dans le répertoire. Saisissez maintenant un nom pour le numéro (-> Modifier les entrées du répertoire).

Note : Dès que le numéro a été enregistré dans le répertoire avec un nom, celui-ci apparaît également dans la liste d'appels.

Effacer une entrée

- Sélectionnez une entrée à l'aide des touches  et  .
- Appuyez sur  . L'écran affiche EFFACER?
- Appuyez sur  pendant env. 4 secondes. L'entrée est effacée.

Effacer complètement la liste d'appels

- Sélectionnez une entrée à l'aide des touches  et  .
- Appuyez sur  pendant env. 4 secondes.
L'écran affiche EFFACER TOUT?
- Appuyez de nouveau sur  pendant env. 4 secondes.

Note : Contrôlez, avant d'effacer les numéros d'appel que les enregistrements ont bien été regardés.

Transmetteur d'appel d'urgence

Le transmetteur d'appel d'urgence vous permet d'appeler à l'aide des services d'alarme ou des personnes.




Note : Il existe de nombreux services d'alarme tels que p. ex. la "Croix Rouge", les "Oeuvres de bienfaisance de la Croix de Malte" et les Chevaliers hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem". Dans bien des pays, les services d'alarme sont payants. Vous pouvez également utiliser cet appareil au sein de votre famille comme installation d'appel d'urgence.

Annonce d'appel d'urgence





Une annonce d'appel d'urgence prédéfinie se trouve déjà dans votre téléphone. Si vous démarrez un appel d'urgence automatique, les numéros d'appel enregistrés sur les touches M1, M2 und M3 seront appelés automatiquement. Votre annonce d'appel d'urgence sera reproduite jusqu'à ce que l'une de ces personnes ait pris votre appel avec la **touche « 0 »**. C'est pourquoi vous devez toujours terminer votre propre annonce d'appel d'urgence par la phrase « **Prenez cet appel d'urgence avec la touche 0!** ».

Note : Dans votre annonce, veillez à ce que la personne appelée reconnaisse de qui provient cet appel. Dans votre annonce, attirez bien l'attention sur le fait qu'il s'agit d'un appel d'urgence et que vous avez besoin d'aide.






Enregistrer une annonce d'appel d'urgence

- Appuyez sur .
- Sélectionnez **ENREG. MESSAGE** avec la touche  et  et appuyez sur .
- Appuyez sur  et maintenez la touche appuyée pendant que vous dites l'annonce.
- Pour arrêter l'annonce, relâchez .

Écouter l'annonce d'appel d'urgence







- Appuyez sur .
- Sélectionnez **CONTROLL. MESS** avec la touche  et  et appuyez sur .

Effacer l'annonce d'appel d'urgence

- Appuyez sur .
- Sélectionnez **CONTROLL. MESS** avec la touche  et  et appuyez sur .
- Appuyez sur  pendant la lecture. L'annonce est supprimée.

Enregistrer les numéros appel d'urgence/ les numéros à sélection directe

Vous pouvez utiliser les touches de sélection directe M1, M2 ou M3 comme sélection directe normale ou comme places de mémoire pour l'appel d'urgence automatique.

- Appuyez sur .
- Sélectionnez **SAUVER NUMERO** avec la touche  et  et appuyez sur .
- Entrer le numéro d'appel (max. 22 chiffres) et appuyez sur .
- Sélectionner la touche de sélection directe **M1** , **M2** ou **M3** et appuyez sur .

Note : Vous ne pouvez pas effacer les numéros enregistrés sur les touches de sélection directe. Lorsque vous enregistrerez de nouveaux numéros, les anciens enregistrements seront alors écrasés.








Appel d'urgence automatique

L'alarme automatique peut être activée en appuyant sur les touches **M1**, **M2** ou **M3** du téléphone ou sur le bouton d'alarme et en les maintenant enfoncés. Si vous n'avez pas enregistré de numéro sur l'une des touches **M1**, **M2** ou **M3**, aucun numéro ne sera composé, mais votre téléphone reproduira un signal d'avertissement.

Note : Veillez à ce que le transmetteur d'appel d'urgence se trouve à portée de votre téléphone.

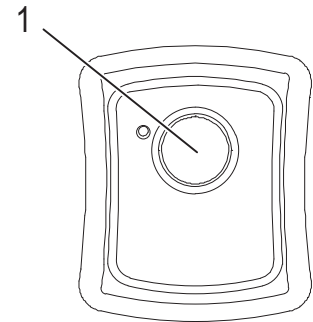
Une pile pleine doit toujours se trouver dans le transmetteur d'appels d'urgence.

Appel d'urgence automatique via le téléphone

- Appuyez sur  ,  ou  pendant env. 5 secondes pour démarrer l'appel d'urgence automatique.
- Appuyez sur  ou à nouveau  ,  ou  pendant env. 5 secondes pour démarrer l'appel d'urgence automatique.

Appel d'urgence automatique via le transmetteur

1. Maintenez appuyée pendant 5 secondes la touche (1) du transmetteur d'appel d'urgence pour démarrer l'appel d'urgence automatique.
2. Maintenez de nouveau appuyée pendant 5 secondes la touche du transmetteur pour terminer l'appel d'urgence automatique.



Démarrer / terminer l'appel d'urgence automatique

Au démarrage de l'appel d'urgence automatique, votre téléphone se comporte comme suit :

1. Le haut-parleur du téléphone de secours se branche. Un signal « appel d'urgence actif » se fait entendre pendant 15 secondes.
2. Ensuite, vous entendez la tonalité et les numéros d'appel enregistrés sur les touches **M1**, **M2** et **M3** sont composés automatiquement les uns après les autres à intervalles d'env. 60 secondes. L'annonce d'appel d'urgence enregistrée est reproduite en boucle infinie.
3. Dès qu'une personne répond à l'appel, celle-ci entend cette annonce. En appuyant sur la **touche « 0 »**, la personne arrête l'annonce. Il est maintenant possible de téléphoner pendant 3 minutes. Pendant ce temps, le mode mains-libres du téléphone de secours reste activé.
4. Au bout des 3 minutes, la connexion s'interrompt. Comme décrit plus haut,

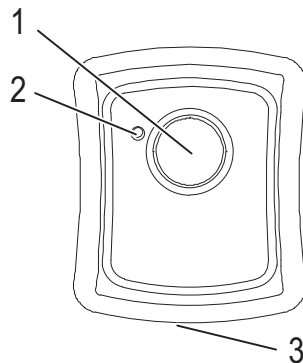
le téléphone essaie d'établir une liaison avec les numéros d'appel enregistrés sur les touches **M1, M2** et **M3**.

5. Lorsque la communication est coupée ou interrompue avant que les 3 minutes soient écoulées, une connexion avec les numéros enregistrés suivants est tentée, jusqu'à ce que les 3 numéros aient été composés. Pendant ce temps la ligne du téléphone reste occupée.

Note : Pour terminer un appel d'urgence, maintenez de nouveau appuyée pendant 5 secondes la touche du transmetteur d'appel d'urgence ou les touches M1, M2, M3.

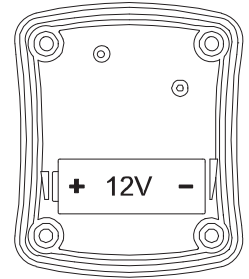
Vérifier la pile du transmetteur d'appel d'urgence

1. Maintenez brièvement appuyée la touche (1) du transmetteur d'appel d'urgence. La DEL (2) s'allume.
2. Si la DEL (2) ne s'allume plus pendant que la touche est appuyée, remplacez la pile.







Remplacer la pile




1. Retirez la vis située à l'arrière du transmetteur avec un petit tournevis cruciforme.
2. Ouvrez le boîtier à l'aide d'un petit tournevis à l'endroit de la rainure (3).
3. Remplacez la pile. N'utilisez que des piles de même type. Observez une polarisation correcte !
4. Fermez le boîtier.



Réglages

Vous pouvez effectuer différents réglages sur votre téléphone.

- Appuyez sur . **Le menu s'ouvre.**
- Allez au point de menu souhaité à l'aide de  et  et appuyez sur  pour ouvrir le sous-menu respectif.

CONTRASTE LCD (1-5) Modifiez les paramètres avec  et  ou appuyez sur , pour conserver les paramètres actuels.

HEURE/DATE -> page 12.

SAUVER NUMERO -> page 23, 31.

ENREGISTRER NOM -> page 24.

ENREG. MESSAGE -> page 30.

CONTROLL. MESS. -> page 30.

LANGUE -> page 12. Vous pouvez paramétrer les annonces






FLASH

et les textes sur l'écran du téléphone en 4 langues.

Pour utiliser les fonctions du réseau analogique, le temps de flash correct est de 100 ms. Il peut être toutefois nécessaire, par exemple, lors de l'utilisation dans un réseau de télécommunications, de régler le temps de flash à 300 ms. Pour des informations plus précises, veuillez consulter le mode d'emploi de l'installation.

MEL. SONNERIE (1-3)

Modifiez les paramètres avec  et  ou appuyez sur , pour conserver les paramètres actuels.


PAROLE

La pression sur quelques touches est accompagnée d'une voix. Vous pouvez la désactiver et l'activer.


- Appuyez sur  pour quitter le menu.

Fonctions spéciales

Utilisation dans une installation téléphonique

Lorsque vous utilisez votre téléphone au sein d'une installation (lorsque, par exemple, vous devez composer le « 0 » pour accéder à une ligne extérieure) vous utilisez la touche  pour accéder aux fonctions de commutation que vous offre l'installation. Veuillez consulter la documentation pour définir la longueur du signal flash nécessaire pour votre installation.

Introduire une pause de numérotation

Si vous souhaitez introduire une pause de numérotation dans un numéro de téléphone, appuyez sur la touche  en maintenant le curseur à l'endroit approprié.

Utiliser des services fournis par l'opérateur

Vous pouvez utiliser des services supplémentaires fournis par votre opérateur comme « Appel entrant » ou « Conférence ». Veuillez vous renseigner précisément auprès de votre opérateur.

Annexe

Annexe

Consignes de sécurité

Lisez très attentivement ce mode d'emploi et conservez-le soigneusement.

Utilisation conforme aux prescriptions

Ce téléphone est conçu pour être utilisé à l'intérieur d'un réseau téléphonique. Toute autre utilisation n'est pas conforme à l'usage. Les modifications effectuées par l'utilisateur ne sont pas autorisées. En aucun cas vous ne devez ouvrir l'appareil ou tenter de le réparer vous-même.

Lieu d'installation

Veillez noter:

- Posez votre téléphone sur une surface plate ou fixez-le au mur.
- Posez le câble de raccordement de manière à éviter de trébucher avec.
- Assurez-vous que le bloc et la prise sont toujours accessibles et qu'on peut rapidement débrancher le téléphone de la prise.
- Maintenez le téléphone à une distance d'environ 1 mètre d'autres appareils électriques, afin d'éviter des influences réciproques.
- Évitez les nuisances dues à la fumée, la poussière, les vibrations, les produits chimiques, l'humidité, la chaleur ou le rayonnement solaire direct.

Bloc secteur

Avertissement : veuillez utiliser uniquement le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil, d'autres blocs d'alimentation pourraient endommager l'appareil. L'accès au bloc d'alimentation ne doit pas être entravé par des meubles ou d'autres objets.

Le bloc secteur remplit les exigences en matière de design écologique de l'Union européenne (Directive 2005/32/CE).

Cela signifie que, aussi bien lorsque l'appareil fonctionne que lorsqu'il est éteint, la consommation électrique est moindre par rapport à d'autres modèles de blocs secteur.



- Energiesparend
- Economisant l'énergie
- A risparmio di energia
- Energy efficient

Compatibilité avec des appareils auditifs

Ce téléphone est compatible avec la plupart des appareils auditifs présents sur le marché.

Étant donné le grand nombre de modèles proposés sur le marché, un fonctionnement sans défaut ne peut pas être garanti avec tous les appareils auditifs.

Attention : Ce téléphone peut restituer des volumes sonores très élevés lorsque l'amplificateur est activé et que le volume est réglé au maximum. Veuillez faire attention lors du passage d'un utilisateur entendant normalement à un utilisateur malentendant.

Élimination

La loi vous oblige à éliminer de manière appropriée les biens de consommation. L'icône ci-contre sur votre téléphone signifie que les anciens appareils électriques et électroniques ainsi que les piles doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Éliminez les appareils électriques ou électroniques dans le centre de collecte d'un organisme approprié d'élimination des déchets.

Éliminez les piles auprès d'un revendeur spécialisé ainsi que dans des centres de collecte qui mettent à votre disposition les collecteurs appropriés.

Les matériaux d'emballage doivent être éliminés conformément aux règlements locaux.



Recherche et correction d'erreurs

Hotline de service

Si vous avez des problèmes avec votre téléphone, vérifiez d'abord les points suivants. En cas de problème technique, vous pouvez vous adresser à notre service d'assistance téléphonique. Le numéro de téléphone peut être trouvée sur notre site **www.amplicomms.com**

Si votre téléphone est toujours sous garantie, adressez-vous à votre revendeur. La durée de la garantie est de 2 ans.

Aucune communication téléphonique n'est possible

- La ligne téléphonique n'est pas correctement raccordée, ou est en dérangement. Utilisez uniquement le câble de raccordement téléphonique fourni.

Certaines fonctions, par exemple l'amplification de +40 dB ou le mode mains libres ne fonctionnent pas

- Vérifiez le bloc d'alimentation.
- Vérifiez si les piles ont été correctement placées, si les piles sont du type approprié et si elles ne sont pas épuisées.

L'affichage du numéro d'appel ne fonctionne pas

- L'affichage du numéro d'appel est un service optionnel de votre opérateur. Veuillez vous adresser à votre opérateur pour de plus amples informations.
- Le correspondant a bloqué la transmission de son numéro d'appel.

Remarques d'entretien

- Nettoyez les surfaces du boîtier à l'aide d'un chiffon doux et non pelucheux.
- N'utilisez aucun produit nettoyant ou solution de nettoyage.

Garantie

Les appareils AMPLICOMMS sont fabriqués et testés selon les procédés de production les plus modernes. Les matériaux choisis et la haute technologie assurent un fonctionnement parfait et une longue durée de vie. La garantie n'est pas valable si l'exploitant du réseau téléphonique ou éventuellement une installation à postes supplémentaires intercalée est responsable du dysfonctionnement de l'appareil. La garantie ne s'applique pas à la pile rechargeable standard ou aux packs de piles rechargeables utilisés dans le produit. La durée de garantie est de 24 mois à partir de la date d'achat.

Pendant la période de garantie, tous les défauts dus à des erreurs de matériel et de fabrication sont réparés gratuitement. La garantie expire en cas d'interventions de l'acheteur ou d'un tiers. Les dommages engendrés par une manipulation ou une utilisation inadéquate, par un mauvais emplacement ou rangement, par un raccordement ou une installation inadéquate ainsi qu'en cas de force majeure ou d'autres influences extérieures ne sont pas inclus dans la prestation de garantie. En cas de réclamations, nous nous réservons le droit de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses ou d'échanger l'appareil. Les

pièces ou appareils échangés deviennent notre propriété. Tout droit de prétention à des dédommagements est exclu, sauf si ce dommage est basé sur une préméditation ou une négligence grave du fabricant.

Si votre appareil comporte cependant un défaut pendant la période de garantie, veuillez vous adresser exclusivement au magasin dans lequel vous avez acheté votre appareil AMPLICOMMS en présentant votre bon d'achat. Tous les droits de garantie basés sur ces dispositions ne peuvent être revendiqués qu'auprès de votre revendeur. A l'échéance des deux ans après l'achat et le transfert de nos produits, les législations en matière de garantie ne sont plus applicables.

Déclaration de conformité



Cet appareil remplit les exigences de la directive européenne:

1999/5/CE Directive sur les installations de radio et de télécommunication et la reconnaissance réciproque de leur conformité. La conformité avec la directive mentionnée ci-dessus est confirmée sur l'appareil par le symbole CE. Pour obtenir la déclaration intégrale de conformité, veuillez la télécharger gratuitement sur notre site Internet www.amplicomms.com.

Index

Index

A

Activer l'amplification du volume ..	16
Affichage sur l'écran	10
Afficher un numéro de la liste d'appels	27
Ajouter le nom parlé	24
Annonce d'appel d'urgence	29
Appareils auditifs	41
Appel d'urgence automatique	32
Appel d'urgence automatique via le téléphone	32
Appel d'urgence automatique via le transmetteur	33

B

Bloc secteur	41
--------------------	----

C

Composer et choisir un numéro manuellement	14
Consignes de sécurité	40
Contenu du coffret	6

D

Déclaration de conformité	45
---------------------------------	----

Démarrer / terminer l'appel d'urgence automatique	33
Désactiver le microphone	17

E

Effacer une entrée du répertoire ..	25
Élimination	42
Enchaînement et transmission de numéros	20
Enregistrer les numéros appel d'urgence/ les numéros à sélection directe	31
Enregistrer un numéro dans le répertoire à partir de la liste d'appels	27
Enregistrer une annonce d'appel d'urgence	30

G

Garantie	44
----------------	----

H

Hotline de service	43
--------------------------	----

I

Introduction de noms	22
----------------------------	----

L

L'écoute amplifiée	15
Lieu d'installation	40
Liste d'appels	17, 26

M

Mode mains libres	17
Modifier les entrées du répertoire	24
Montage mural	9

N

Numéro direct	19
-------------------------	----

P

Pause de numérotation	38
Piles	7
Problèmes	43

R

Raccordement	7
Recevoir un appel	15
Recherche et correction d'erreurs	43
Réglages	36
Régler la date/l'heure	12
Régler la langue	12
Régler le téléphone	22

Régler les entrées du répertoire	23
Remarques d'entretien	44
Remplacer la pile	35
Répertoire	18, 22
Répétition de la numérotation	17

S

Services fournis par l'opérateur	38
Son du combiné	16

T

Téléphoner	14
Terminer l'appel	14
Transmetteur d'appel d'urgence	29

U

Utilisation conforme aux prescriptions	40
Utilisation dans une installation téléphonique	38

V

Verifier la pile du transmetteur d'appel d'urgence	34
Volume de la sonnerie	16
Volume sonore du combiné	16

Notices



Distribution : Audioline GmbH, D-41460 Neuss

08/2013 – Edition 1.0

